

Сведения о предстоящем введении новых льгот в программе Medicare

АКТ 2003 Г. ОБ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИИ ПОЛУЧЕНИЯ РЕЦЕПТУРНЫХ ЛЕКАРСТВ ПО ПРОГРАММЕ MEDICARE

MEDICARE – это одна из самых существенных программ медицинского страхования для людей старше 65 лет и инвалидов.

Недавно президент Буш и Конгресс совместно разработали и приняли новый закон, предоставляющий пользователям программы Medicare более широкий выбор услуг и льгот в сфере охраны здоровья.

Новый закон сохраняет и укрепляет действующую программу Medicare, устанавливает важные новые льготы по отпуску рецептурных лекарств и профилактике заболеваемости, а также предусматривает дополнительную помощь для малоимущих. Вы по-прежнему сможете выбирать докторов, больницы и аптеки.

Если вы удовлетворены той программой медицинского страхования Medicare, которая у вас есть, вы можете оставить ее в неизменном виде. Однако теперь вы также можете добавить в нее одну из новых программ, описанных ниже. Но независимо от сделанного выбора вы продолжаете оставаться пользователем программы Medicare.

КАРТОЧКИ СКИДОК НА ЛЕКАРСТВА НАЧНУТ ДЕЙСТВОВАТЬ В 2004 ГОДУ

Утвержденные Medicare карточки скидок на лекарства (Medicare-Approved Drug Discount Cards), которые помогут вам сэкономить на лекарствах, отпускаемых по рецепту, начнут действовать в 2004 году. Medicare заключит контракты с частными компаниями для того, чтобы предоставить новые карточки скидок на лекарства до того, как начнет действовать компенсация Medicare на такие лекарства в 2006 году. Карточка скидок со штампом Medicare поможет вам сэкономить на рецептурных лекарствах 10-25%.

Вы можете включить эту услугу в свою страховку с мая 2004 вплоть до 31 декабря 2005. Включение этой услуги осуществляется по вашему усмотрению. Medicare вскоре пришлет вам информацию о том, как зарегистрироваться для пользования этой услугой.

Самые нуждающиеся люди получают наибольшую помощь. Если ваш доход в 2003 году не превышал \$12123 на человека или \$16362 на супружескую пару, то вы можете претендовать на сумму \$600, вносимую на вашу карточку скидок на рецептурные лекарства. Предельный уровень доходов ежегодно меняется; в ближайшее время будут известны предельные значения для 2004 года. Могут действовать различные правила в зависимости от того, проживаете ли вы в Пуэрто-Рико или на территории США. (Вы не можете претендовать на сумму \$600, если у вас уже есть покрытие на лекарства от Medicaid, TRICARE for Life или страховка от работодателя – employer group health plan).

В 2004 году появится также новый план Medicare Advantage – новое название планов Medicare+Choice. Правила и компенсации, предусмотренные в Medicare Advantage, улучшены с целью предоставления вам большей свободы в выборе медицинских услуг и льгот. Возможно, в вашем регионе выбор льгот уже усовершенствован. Для получения более подробной информации звоните по телефону **1-800-MEDICARE** (1-800-633-4227).

НОВЫЕ И УЛУЧШЕННЫЕ ВИДЫ КОМПЕНСАЦИЙ ПРОФИЛАКТИКИ ЗАБОЛЕВАЕМОСТИ НАЧНУТ ПРИМЕНЯТЬСЯ В 2005 ГОДУ

Предусматриваются **новые виды компенсаций услуг по профилактике заболеваемости**, в том числе таких услуг, как:

- Единовременное обследование общего состояния здоровья в течение 6 месяцев со дня заключения договора на услуги Medicare, часть В.
- Контрольные анализы крови для раннего выявления сердечно-сосудистых заболеваний.
- Анализы для лиц, имеющих страховку Medicare, с риском заболевания диабетом.

Эти компенсации являются дополнением к тем многочисленным профилактическим услугам, которые уже покрывает программа медицинского страхования Medicare, например, обследования с целью выявления заболеваний раком, измерения костной массы и различные виды вакцинаций.

КОМПЕНСАЦИИ РАСХОДОВ НА РЕЦЕПТУРНЫЕ ЛЕКАРСТВА НАЧНУТ ВЫПЛАЧИВАТЬСЯ В 2006 ГОДУ

Компенсация расходов на рецептурные лекарства будет включена в Medicare в 2006 году. Все лица, имеющие медицинскую страховку Medicare, смогут включить в нее компенсации рецептурных лекарств. Планы могут меняться, но, в целом, работают следующим образом:

- Вы выбираете план компенсации расходов на рецептурные лекарства и платите взнос около \$35 в месяц.
- Вы оплачиваете первые \$250 (так называемое “удержание” – “deductible”).
- Medicare затем оплачивает 75% от величины расходов на лекарства в пределах от \$250 до \$2250. Вы оплачиваете только 25% этих расходов.
- Вы оплачиваете 100% стоимости лекарств на сумму выше \$2250 до тех пор, пока не будет достигнута сумма \$3600 при вашей собственной оплате.
- Medicare оплачивает около 95% расходов после того, как вы истратите \$3600.



В некоторых планах компенсации расходов на рецептурные лекарства предусмотрены дополнительные возможности для уменьшения ваших расходов.

Возможна дополнительная помощь для лиц с низкими доходами и ограниченными средствами. Что особенно важно, наиболее нуждающиеся люди с медицинской страховкой Medicare, имеющие доходы ниже определенного уровня, не будут платить взносы или удержание (deductible) за рецептурные лекарства. Предельные уровни доходов будут установлены в 2005 году. Если ваши доходы соответствуют установленным требованиям, то вы будете оплачивать только небольшую часть стоимости лекарства.

Другие лица с низкими доходами и ограниченными средствами будут получать помощь при оплате взносов и удержания. Сумма, оплачиваемая ими за каждое назначенное лекарство, будет ограничена.

В планы **Medicare Advantage** будут включены региональные планы PPO (provider organization plans – планы, которые охватывают организации, предоставляющие услуги). Региональные планы PPO предназначены для того, чтобы все люди со страховкой Medicare имели обширный выбор по этой страховке независимо от места проживания. Планы PPO помогут вам сэкономить деньги за счет выбора врачей и учреждений из “предпочтительного” списка этого плана, и при этом обычно не требуют получения направления. Эти планы сейчас являются самыми распространенными и популярными среди работающих американцев.

Все эти возможности выбираются добровольно. Вы можете продолжать использовать тот план медицинского страхования Medicare, которым вы пользуетесь сейчас.

НОВОСТИ ДЛЯ ВСЕХ АМЕРИКАНЦЕВ

Уже сейчас американцы могут ежегодно помещать средства на сберегательные счета Health Savings Accounts без обложения налогом. Эти сберегательные счета могут быть использованы для оплаты медицинских расходов, а неистраченные суммы будут оставаться на счете и приносить не облагаемые налогом проценты, как и в случае индивидуального пенсионного счета (Individual Retirement Account – IRA). Удержание (deductible) на вашу медицинскую страховку должно составлять не менее \$1000 на одного человека и \$2000 на семью.

ВОПРОСЫ О MEDICARE?

Для получения последней информации о Medicare посетите сайт www.medicare.gov или позвоните по телефону **1-800-MEDICARE** (1-800-633-4227). Пользователи телетайпа должны звонить по телефону 1-877-486-2048.